Informatīvais ziņojums

**Pārskats par Latvijas Republikas dalību Eiropas Savienības Tiesas un Vispārējās tiesas lietās no 2011. gada 1. marta līdz 2012. gada 29. februārim**

**Satura rādītājs**

[Ievads…………………………………………………………………………….. 3](#_Toc318290996)

[I. Latvijas Republikas dalības Eiropas Savienības tiesās pārskata apkopojuma tabula…………………………………………………………………………. 4](#_Toc318290997)

[II. Galvenie secinājumi………………………………………………………….. 5](#_Toc318290998)

[III. Vispārīga informācija par Eiropas Savienības dalībvalstu tiesībām iesaistīties Eiropas Savienības tiesu lietās……………………………………………….. 7](#_Toc318290999)

[IV. Lietu apskats………………………………………………………………….. 8](#_Toc318291000)

[5.1. Latvijas Republikas dalība prejudiciālā nolēmuma lūguma lietās, kuras ierosinātas pēc Latvijas Republikas tiesu uzdotiem jautājumiem……………. 8](#_Toc318291001)

[5.2. Latvijas Republikas dalība prejudiciālā nolēmuma lūguma lietās, kuras ierosinātas pēc citu Eiropas Savienības dalībvalstu tiesu uzdotiem jautājumiem…………………………………………………………………... 15](#_Toc318291002)

[5.3. Tiešo prasību lietas, kurās iestājusies Latvijas Republika………………. 21](#_Toc318291003)

#

# Ievads

**Saskaņā ar Ministru kabineta 2008. gada 2. decembra noteikumu Nr. 995 „Kārtība, kādā sagatavo un apstiprina Latvijas Republikas nostājas projektu un nodrošina Latvijas Republikas pārstāvību Eiropas Savienības Tiesā un Eiropas Brīvās tirdzniecības asociācijas tiesā” 4.5. punktu Tieslietu ministrija reizi gadā sniedz Ministru kabinetam pārskatu par Latvijas Republikas dalību Eiropas Savienības Tiesā un Eiropas Brīvās tirdzniecības asociācijas tiesā.**

**Pārskatā ir apkopota informācija par Latvijas Republikas dalību Eiropas Savienības Tiesas (turpmāk – EST) un Vispārējās tiesas (turpmāk – VT, bet abas kopā turpmāk – ES tiesas) lietās** laika posmā no 2011. gada 1. marta līdz 2012. gada 29. februārim**.** Eiropas Brīvās tirdzniecības asociācijas (turpmāk – EBTA) tiesas tiesvedībā esošās lietās līdz šī ziņojuma sagatavošanas brīdim Latvijas Republika nav iesaistījusies.

**Pārskata mērķis ir apkopot informāciju par to, kā Tieslietu ministrija ir īstenojusi Latvijas Republikas pārstāvību ES tiesās pārskata periodā, kā arī vērst uzmanību uz galvenajiem secinājumiem.**

Jāatzīmē, ka pārskatā nav iekļautas detalizētas atsauces uz Eiropas Savienības (turpmāk – ES) tiesību aktiem, kuru interpretācija ir lūgta, jo pretējā gadījumā tas ievērojami palielinātu šī ziņojuma apjomu. Ar vispilnīgāko informāciju par katru no lietām var iepazīties EST mājaslapā http://curia.europa.eu/, kur arī ir pieejami lietā esošie dokumenti lielākajā daļā no ES oficiālo valodu.

Lai nodrošinātu šī ziņojuma pārskatāmību, ziņojumā nav iekļauta arī informācija par Latvijas Republikas nostāju, rakstisko apsvērumu un citu lietā svarīgu dokumentu apstiprināšanas un nosūtīšanas datumiem. Šo informāciju ir iespējams noskaidrot Tieslietu ministrijas Eiropas Savienības Tiesas departamentā.

# ****Latvijas Republikas dalības Eiropas Savienības tiesās pārskata apkopojuma tabula****

*Aktīvo lietu\* skaita salīdzinājums ar iepriekšējā perioda aktīvo lietu skaitu*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Atskaites periodā**01.03.2011-29.02.2012 | **Iepriekšējā periodā** 01.03.2010-28.02.2011 |
|  | **Latvijas** | **Citu valstu** | **Latvijas** | **Citu valstu** |
| Prejudiciālās lietas | 13 | 9 | 5 | 11 |
| Tiešās lietas | 2 | 7 | 1 | 5 |
| Apelācijas: | 1 | 2 | - | 2 |
| **Kopā:** | **34** | **24** |

*\*lietas, kuras ir kādā no tiesvedības stadijām vai par kurām attiecīgajā periodā ir pieņemts spriedums*

*Kopējais aktīvo lietu skaits atskaites periodā*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Jaunās lietas**(uzsāktas pēc 01.03.2011) | **Aktīvās lietas, kuras uzsāktas iepriekšējā periodā** (01.03.2010-28.02.2011) |
|  | **Latvijas** | **Citu valstu** | **Latvijas** | **Citu valstu** |
| Prejudiciālās lietas | 12 | 2 | 1 | 7 |
| Tiešās lietas | 1 | 2 | 1 | 5 |
| Apelācijas: | 1 | - | - | 2 |
| **Kopā:** | **18** | **16** |
| **Kopā pavisam:** | **34** |

*Tiesvedības stadijas aktīvajās lietās atskaites periodā*

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **LR iesniegtie rakstiskie apsvērumi** | **LR iesniegtie pieteikumi par iestāšanos** | **LR dalība mutvārdu procesā** | **Ģenerāladvokāta secinājumi** | **Spriedums** |
| LR lietas | 10  | 1 | 3  | **-** | 2 |
| Citu valstu lietas | 3 | 3 | 1 | 4 | 5 |
| **Kopā:** | 13 | 4 | 4 | 4 | **7** |

*EST lēmumu atbilstība Latvijas Republikas nostājai, %*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kopējais spriedumu skaits** | **Atbilstoši LR nostājai** | **% atbilstība LR nostājai** |
| 7 | 6 | 85,7 |

# II. a atbilstiedums jautājumiem.Galvenie secinājumi

* + 1. **Latvijas Republika joprojām nav iesūdzēta ES tiesās**

**Pateicoties Tieslietu ministrijas veiksmīgai sadarbībai ar atbildīgajām institūcijām pārkāpumu procedūru ietvaros, l**īdz pārskata sagatavošanas brīdim Eiropas Komisija (turpmāk – Komisija) nav vērsusies ES tiesās pret Latvijas Republiku ar prasību par dalībvalsts saistību neizpildi. Savukārt Latvijas Republika ir veiksmīgi aizsargājusi savas intereses, iesūdzot Komisiju un panākot Latvijas Republikai labvēlīgu spriedumu.

* + 1. **Latvijas Republikas tiesu aktivitāte ir būtiski palielinājusies**

Salīdzinot ar iepriekšējo periodu ir ievērojami palielinājies Latvijas Republikas tiesu lūgto prejudiciālo nolēmumu skaits. Pārskata periodā tie ir 12 gadījumi, kas ir par 7 gadījumiem vairāk nekā iepriekšējā pārskata periodā.

Latvijas Republikas tiesu aktivitāte ir vērtējama pozitīvi, jo tas liecina, ka Latvijas Republikas tiesas ir ieinteresētas un vēlas aktīvi piedalīties ES tiesu judikatūras veidošanā, kā arī to, ka Latvijas Republikas tiesas aktīvi seko līdzi Eiropas Savienības (turpmāk – ES) tiesību attīstībai un to piemērošanai ikdienā. Tieši šādās situācijās tiek veidota vienota un saprotama ES tiesību izpratne un piemērošana, kas ļauj valstij izvairīties no ES tiesību pārkāpumiem. Jānorāda, ka lielākā daļa Latvijas Republikas tiesu prejudiciālo nolēmumu lūgumu pārskata periodā ir saistīti ar dažādiem nodokļu jautājumiem. Tādējādi jāsecina, ka ES tiesību kontekstā Latvijas Republikai jāpievērš uzmanība tieši nodokļu jomai un to regulējošiem tiesību aktiem, jo tieši nodokļu joma ir tā, ar kuru privātpersonas ikdienā, iespējams, sastopas visbiežāk. Jāizceļ, ka pārskata perioda laikā EST ir saņēmusi prejudiciālā nolēmuma lūgumus tikai no Latvijas Republikas administratīvajām tiesām.

* + 1. **Latvijas Republika ir iesaistījusies vairāk lietās.**

Jānorāda, ka ir palielinājies to lietu skaits, kurās Latvijas Republika ir aktīvi piedalījusies pārskata perioda laikā, proti, tās ir 34 lietas. Salīdzinoši iepriekšējā pārskata periodā Latvijas Republika aktīvi piedalījās 24 lietās. Lai gan Latvijas Republika ir salīdzinoši mazāk iesaistījusies citu valstu prejudiciālo nolēmuma lūgumu lietās, pārskata periodā ir manāma lielāka iesaiste lietās, kurās prejudiciālā nolēmuma lūgumu ir lūgusi Latvijas Republikas tiesa. Izvēloties iespēju sniegt viedokli lietās, kurās prejudiciālā nolēmuma lūgumu ir iesniegusi citas valsts tiesa, Latvijas Republika ir rūpīgi izvērtējusi to, vai pastāv būtiska nepieciešamība iesaistīties, proti, tiesvedības potenciālais rezultāts varētu būtiski skart Latvijas Republikas intereses un/vai varētu ietekmēt Latvijas Republikā spēkā esošo regulējumu. Piedaloties citas valsts prejudiciālo nolēmumu lūgumu lietās, Latvijas Republika jau laicīgi izmanto iespēju skaidrot Latvijas Republikā pastāvošo izpratni par attiecīgo tiesību problēmjautājumu un attiecīgo ES tiesību aktu piemērošanu.

Papildus jānorāda, ka Latvijas Republika iestājās vairākās ES tiesu lietās, lai saņemtu lietas dokumentus, kurus nosūta tikai attiecīgās lietas dalībniekiem. Pārskata periodā Latvijas Republika iestājās lietās C-274/11 *Spānija pret Padomi*, C-295/11 *Itālija pret Padomi* un C-473/10 *Eiropas Komisija pret Ungārijas Republiku*, kā arī lietā T-259/11 *Zinātnes, inovāciju un testēšanas centrs pret Eiropas Komisiju*, kas ir pirmā lieta, kurā ar prasību pret Komisiju ir vērsusies juridiska persona (biedrība) no Latvijas. Iestājoties tiešajās lietās un saņemot ar lietu saistītos dokumentus, Latvijas Republikai ir iespēja iepazīties ar pušu argumentiem, citu valstu nacionālo regulējumu un laicīgi novērtēt iespējamā pārkāpuma nacionālajos tiesību aktos esamību, vajadzības gadījumā rakstveida vai mutvārdu procesā paužot savu viedokli. Ja lieta ir par ES tiesību aktu prasību nepildīšanu, tad iesaistīšanās tajā palīdz laicīgi konstatēt nepilnības Latvijas Republikas nacionālajos tiesību aktos un tajos iespējamos nepieciešamos grozījumus, tādējādi laicīgi novēršot nepilnības un izvairoties no iespējamās tiesvedības.

* + 1. **Pieņemtie spriedumi atbilst Latvijas nostājai**

Pārskata periodā pieņemti arī vairāki tiesas spriedumi lietās, kurās piedalījusies Latvijas Republika. Šajās lietās ES tiesas pieņēmušas spriedumus, kas lielākoties atbilst Latvijas Republikas viedoklim, tai skaitā tādās svarīgās lietās kā C-391/09 *Runevič-Vardyn et Wardyn* (dalībvalsts tiesības atveidot citas dalībvalsts pilsoņa vārdu un uzvārdu), C-348/10 *Norma A et Dekom* (atšķirība starp pakalpojumu un koncesiju līgumu) un citās. Tomēr kā vissvarīgākais ir jāatzīmē spriedums lietā T-369/07 *Latvija pret Eiropas Komisiju*, kurā VT atbalstīja Latvijas Republikas prasību un atzina Komisijas pārkāpumu pieņemot lēmumu par Latvijas Republikas emisijas kvotu sadales plānu.

* + 1. **Nepieciešams noteikt prioritārās jomas, par kurām paust Latvijas Republikas nostāju**

Ņemot vērā lietu, kurās piedalās Latvijas Republika, skaita palielināšanos, būtu nepieciešams jau laicīgi identificēt tās jomas, kurās Latvijas Republika būtu ieinteresēta paust savu viedokli (it īpaši citu dalībvalstu tiesu lietās) par ES tiesību aktu piemērošanu un izpratni Latvijas Republikā, tādējādi skaidrojot ES tiesām Latvijas Republikā pastāvošās prakses atbilstību ES tiesību aktiem. Laicīgi iesaistoties lietās, kurās interpretācija ir lūgta tieši par Latvijas Republiku interesējošās jomas tiesību aktiem, tiktu nodrošināta maksimāla Latvijas Republikas interešu aizsardzība jau pirms sprieduma pieņemšanas.

* + 1. **Nepieciešams ieviest EST spriedumus**

Būtu jāpievērš uzmanība arī ES tiesu judikatūrai, lai nodrošinātu tās ievērošanu Latvijas Republikā un veiktu nepieciešamos grozījumus nacionālajos tiesību aktos, tādējādi novēršot situācijas, kad pret Latvijas Republiku varētu tikt ierosināta tiesvedība par ES tiesu judikatūras neievērošanu.

Attiecībā uz spriedumu izvērtēšanu jānorāda, ka līdz šim veiksmīgi darbojas ES tiesību aktu pārņemšanas un ieviešanas kontroles sistēma (ESTAPIKS), kuras ietvaros atbildīgajai ministrijai par katru spriedumu, kas pieņemts tās kompetencē esošajā ES tiesu lietā, nekavējoties tiek nosūtīts informatīvs e-pasts par sprieduma pieņemšanu. Papildus atbildīgajām ministrijām ir vēlams sekot līdzi arī Latvijas Republikas tiesu spriedumiem, kas tiek pieņemti pamatojoties uz EST spriedumu prejudiciālā nolēmuma lietā, nodrošinot, ka ministrijas un to pārraudzībā esošās iestādes turpina pareizu ES tiesību aktu piemērošanu.

# ****Vispārīga informācija par Eiropas Savienības dalībvalstu tiesībām iesaistīties Eiropas Savienības tiesu lietās****

**Atbilstoši** Līgumam par Eiropas Savienības darbību[[1]](#footnote-1) **(turpmāk – ES Līgums) Latvijas Republika kā** ES **dalībvalsts var piedalīties tiesvedības procesā ES tiesās gan kā prasītāja, piemēram, lūdzot** atcelt ES institūcijas izdotu tiesību aktu, **gan kā atbildētāja lietās** par no ES Līguma izrietošo dalībvalsts pienākumu neizpildi (tiešās lietas). Ja tiešajā lietā nav iesaistīta Latvijas Republika, tad saņemot EST vai VT priekšsēdētāja atļauju, Latvijas Republika var paust viedokli par strīdu lietas ietvaros, ko izskata ES tiesas.

Tāpat Latvijas Republika var paust viedokli par EST izskatīšanā esošu prejudiciālo jautājumu,[[2]](#footnote-2) ko EST uzdevusi kādas ES dalībvalsts (tai skaitā **–** Latvijas Republikas) tiesa. Atsevišķos gadījumos iespējas piedalīties tiesvedības procesā tomēr ir ierobežotas.[[3]](#footnote-3) Latvijas Republika var paust savu viedokli gan lietas tiesvedības pirmajā daļā (rakstveida procesā)**, gan procesa otrajā daļā** (**mutvārdu procesā jeb tiesas sēdē). Tomēr mutvārdu process nav obligāta tiesvedības sastāvdaļa, un attiecīgi tas var arī nenotikt, ja neviens no tiesvedības procesā iesaistītajām pusēm to nepieprasa.**

Tiesības paust viedokli Latvijai būtu jāizmanto tādos gadījumos, kad tiesvedībā esošā strīda iznākums varētu skart būtiskas Latvijas Republikas intereses vai arī varētu būtiski ietekmēt Latvijas Republikā spēkā esošo tiesisko regulējumu.

Atbilstoši Eiropas Ekonomikas Zonas līgumam,[[4]](#footnote-4) Latvijas Republika var paust savu viedokli arī lietās, ko skata Eiropas Brīvās tirdzniecības asociācijas (turpmāk – EBTA) tiesa attiecībā uz EBTA valstīm – Norvēģiju, Lihtenšteinu un Islandi – par Eiropas Ekonomikas Zonas līguma noteikumu ieviešanu, piemērošanu vai interpretēšanu, kā arī risinot strīdus starp EBTA valstīm.

# Lietu apskats

## 5.1. Latvijas Republikas dalība prejudiciālā nolēmuma lūguma lietās, kuras ierosinātas pēc Latvijas Republikas tiesu uzdotiem jautājumiem

1. **C-348/10 *Norma A et Dekom***

(tiesvedības stadija: pasludināts spriedums)

*Pakalpojumu līguma un pakalpojumu koncesijas atšķirības.*

**Lietas būtība:** Latvijas Republikas Augstākā tiesas Senāts uzdeva 3 jautājumus, lai noskaidrotu, vai par sabiedrisko pakalpojumu koncesiju atzīstams līgums, ar kuru līgumslēdzējai pusei nodotas tiesības sniegt sabiedriskā autobusu transporta pakalpojumus apstākļos, kad daļu no atlīdzības veido tiesības izmantot sabiedriskā transporta pakalpojumus, bet vienlaikus līgumslēdzēja iestāde kompensē pakalpojuma sniedzējam pakalpojuma sniegšanas rezultātā radušos zaudējumus, turklāt pakalpojuma izmantošanas risks ir ierobežots pakalpojuma sniegšanas kārtību reglamentējošo publisko tiesību noteikumu un līguma noteikumu dēļ.

**Latvijas Republikas nostāja:** Latvijas Republika rakstiskajos apsvērumos pauda viedokli, ka pakalpojumu līguma un pakalpojumu koncesijas atšķirība ir saistīta ar atlīdzību par pakalpojumu sniegšanu. Pakalpojumu līgums ietver atlīdzību, ko līgumslēdzēja iestāde tieši maksā pakalpojumu sniedzējam, bet pakalpojumu koncesijas gadījumā atlīdzību par pakalpojumu sniegšanu veido tiesības izmantot vai nu pašu pakalpojumu, vai arī šādas tiesības ar samaksu. Latvijas Republika norādīja, ka pie minētajiem apstākļiem būtu uzskatāms, ka attiecīgais līgums var tikt kvalificēts kā koncesijas līgums. Nacionālajai tiesai ir jāvērtē, vai izmaksāto kompensāciju apjoms nav pārmērīgs un vai nepastāv citi no normatīvajiem aktiem vai noslēgtajiem līgumiem izrietoši apstākļi, kas sabiedriskā transporta pakalpojumu sniedzējam nodrošina jebkādu tā uzņēmējdarbības ekonomisko risku kompensēšanu.

**Mutvārdu process:** Latvijas Republika lūdza EST nozīmēt mutvārdu procesu, lai komentētu citu dalībvalstu un Komisijas iesniegtos rakstiskos apsvērumus.

**Ģenerāladvokāta secinājumi:** Ģenerāladvokāts Pedro Kruzs Viljalons (*Pedro Cruz Villalón*) sniedza secinājumi 2011. gada 7. jūlijā.

**Tiesas spriedums:** EST pieņēma spriedumu 2011. gada 10. novembrī.Atbilstoši EST spriedumā secinātajam par pakalpojumu (iepirkuma) līgumu ES tiesību izpratnē ir uzskatāms līgums, ar kuru atbilstoši šo pakalpojumu sniegšanu regulējošajām publisko tiesību normām un līguma noteikumiem līdzējs neuzņemas būtisku līgumslēdzējas iestādes riska daļu. No tā secināms, ka būtiskākā atšķirība starp pakalpojumu un koncesiju līgumiem ir tāda, ka vienā gadījumā līgumslēdzējs neuzņemas risku, bet otrā uzņemas. Tiesa spriedumā norādīja, ka jautājums par to, vai attiecīgais pamatlietā aplūkotais tiesiskais darījums jākvalificē kā pakalpojumu koncesija vai pakalpojumu publiskā iepirkuma līgums, ir jāizvērtē nacionālajai tiesai, ņemot vērā visas minētā tiesiskā darījuma īpatnības.

1. **C-619/10 *Trade Agency***

(tiesvedības stadija: mutvārdu process)

*Aizmuguriska tiesas sprieduma taisīšana.*

**Lietas būtība:** Latvijas Republikas Augstākās tiesas Senāts uzdeva 2 jautājumus, lai noskaidrotu, vai izpildes dalībvalsts tiesai, izvērtējot ES tiesību aktos paredzēto sprieduma neatzīšanas pamatu, ir kompetence pārbaudīt saskaņā ar ES tiesību aktiem pievienotajā apliecībā (kurā ir norādīta informācija par tiesvedības dokumentu nosūtīšanu lietas dalībniekiem) norādīto ziņu atbilstību pierādījumiem, gadījumā, ja ārvalsts tiesas spriedumam šī apliecība ir pievienota, bet neraugoties uz to, atbildētājs izvirzījis strīdu, ka tam nav paziņots par ierosināto tiesvedību sprieduma izcelsmes dalībvalstī.

**Latvijas Republikas nostāja:** Sniedzot rakstiskos apsvērumus Latvijas Republika rakstiskajos apsvērumos pauda viedokli, ka gadījumā, ja ārvalsts tiesas spriedumam ir pievienota ES tiesību aktos minētā apliecība (kurā ir norādīta informācija par tiesvedības dokumentu nosūtīšanu lietas dalībniekiem), bet starp pusēm pastāv strīds par dokumentu izsniegšanas faktu, tiesa, kura skata strīdu otrajā instancē, var pieņemt lēmumu par ES tiesību aktos minētā neatzīšanas pamata piemērošanu. Papildus Latvijas Republika norādīja, ka spriedums, kas nesatur motivāciju, bet ir pieņemts tiesvedībā, kurā ievērotas tiesības uz taisnīgu tiesu, atbilst ES Pamattiesību hartā noteiktajām personas pamattiesībām uz taisnīgu tiesu. Tomēr, ja, izvērtējot konkrētās lietas apstākļus, atzīšanas valsts tiesa konstatē, ka spriedumam ir būtisks trūkums nacionālās tiesiskās kārtības izpratnē, spriedums var nebūt atbilstošs nacionālajai sabiedriskajai kārtībai.

**Mutvārdu process:** Latvijas Republika lūdza EST nozīmēt mutvārdu procesu, lai komentētu citu dalībvalstu un Komisijas iesniegtos rakstiskos apsvērumus.

1. ***C-263/11 Rēdlihs***

(tiesvedības stadija: rakstveida apsvērumi)

*Nepārvaramas varas seku likvidēšana kā saimnieciska darbība*

**Lietas būtība:** Latvijas Republikas Augstākās tiesas Senāts uzdeva 1 jautājumu, lai noskaidrotu, vai tādi darījumi, kuru ietvaros fiziskā persona, kura iegādājusies preces (mežu) personiskām vajadzībām un veic preču piegādi, lai novērstu nepārvaramas varas (piemēram, vētras) rezultātā radušās sekas, ir saimnieciskā darbība ES tiesību aktu izpratnē.

**Latvijas Republikas nostāja:** Sniedzot rakstiskos apsvērumus, Latvijas Republika pauda viedokli, kapreču piegāde, lai novērstu nepārvaramas varas rezultātā radušās sekas, ir saimnieciskā darbība ES tiesību aktu izpratnē. Apstāklim, ka fiziskā persona ir iegādājusies preces personiskām vajadzībām, nav nozīmes. Savukārt nacionālā regulējuma atbilstības samērīguma principam izvērtēšana ir dalībvalsts tiesas kompetencē.

**Mutvārdu process:** EST nozīmēja mutvārdu procesu, kurā piedalīties pieteicās arī Latvijas Republika.

1. ***C-454/11 Pusts***

(tiesvedības stadija: rakstveida apsvērumi)

*Atbalsta maksājumu atmaksāšana.*

**Lietas būtība:** Latvijas Republikas Augstākās tiesas Senāts uzdeva 3 jautājumus, lai noskaidrotu, vai ES tiesību akti, kas regulē atbalsta par lauksaimniecības zemi nepiešķiršanu un atmaksāšanu, ir jāinterpretē tādējādi, ka ikgadējā maksājuma pieprasīšanas kārtības neievērošana ir pietiekams pamats, lai atbalsta maksājumus atzītu par nepamatotiem.

**Latvijas Republikas nostāja:** Latvijas Republika rakstiskajos apsvērumos pauda viedokli, ka atbalsta maksājums ir nepamatots, gadījumā, ja atbalsta saņēmējs ir turpinājis saistību pildīšanu, bet nav ievērojis maksājuma pieprasīšanai noteikto kārtību. Tomēr nacionālajai tiesai, ņemot vērā konkrētās lietas apstākļus, ir jāizvērtē, vai maksājuma pieprasīšanai noteiktās kārtības pārkāpšana nav saistīta ar acīmredzamu kļūdu. Situācijā, kad saistību pārtraukšana tiek izsecināta tikai no tā, ka nav iesniegts iesniegums, nacionālajai tiesai ir jāizvērtē, vai no citas atbalsta saņēmēja iesniegtās, kā arī iestādes rīcībā esošās informācijas varēja konstatēt, ka saistības tiek turpinātas. Visbeidzot Latvijas Republika norādīja, ka ES tiesiskais regulējums neharmonizē atbalsta līdzekļu atmaksāšanu, līdz ar to sankciju noteikšana par minēto pārkāpumu ir valsts kompetencē.

1. ***C-470/11 Garkalns***

(tiesvedības stadija: rakstveida apsvērumi)

*Aizliegums azartspēļu zāles būvniecībai kā ierobežojums uzņēmējdarbības brīvībai Eiropas Savienībā*

**Lietas būtība:** Latvijas Republikas Augstākā tiesas Senāta Administratīvo tiesību departaments uzdeva 1 jautājumu, lai noskaidrotu, vai atteikums izdot labvēlīgu administratīvo aktu azartspēļu zāles būvniecībai pamatojoties uz to, ka azartspēļu organizēšana konkrētajā vietā rada „būtisks valsts un attiecīgās administratīvās teritorijas iedzīvotāju interešu aizskārumu”, kas ir likumā lietots juridisks jēdziens, ir atbilstošs Eiropas Kopienas dibināšanas līguma 49. pantam (tagad – LESD 56. pants) un ar to saistītajam pārskatāmības pienākumam.

**Latvijas Republikas nostāja:** Latvijas Republika rakstiskajos apsvērumos pauda nostāju, ka Senāta jautājums nav pieņemams izskatīšanai, jo neskar ES tiesības, un ka likumā ietvertais kritērijs „būtisks valsts un attiecīgās administratīvās teritorijas iedzīvotāju interešu aizskārumu”, nav pretrunā ES tiesību aktiem un EST judikatūrai. Līdz ar to pamatjautājums, vai konkrētajā gadījumā pašvaldība, atsakot izdot labvēlīgu administratīvo aktu, rīkojusies tiesiski, jāizvērtē nacionālajai tiesai.

1. ***C-471/11 Cido Grupa***

(tiesvedības stadija: rakstveida apsvērumi)

*Maksājuma Eiropas Savienībai par cukura sīrupa pārpalikumu aprēķināšana*

**Lietas būtība:** Latvijas Republikas Augstākās tiesas Senāts uzdeva 2 jautājumus, lai noskaidrotu, kā saskaņā ar ES tiesību aktiem aprēķināms maksājums, ko maksā uzņēmējs par individuālo cukura vai cukura sīrupa pārpalikuma daudzumu.

**Latvijas Republikas nostāja:** Latvijas Republika rakstiskajos apsvērumos sniedza vairākus risinājuma variantus, kā aprēķināms maksājums, ko maksā uzņēmējs par individuālo cukura vai cukura sīrupa pārpalikuma daudzumu, balstoties uz ES tiesību aktu interpretāciju saskaņā ar to mērķi un tekstu, un pielietojot vairākas interpretācijas metodes. Secinājumos Latvijas Republika norādīja, ka vispareizākā ir tā aprēķina metode, kura Latvijā tiek izmantota šobrīd.

1. **C-487/11 *Treimanis***

(tiesvedības stadija: rakstveida apsvērumi)

*Automašīnas neaplikšana ar ievedmuitas nodokli*

**Lietas būtība:** Latvijas Republikas Administratīvā rajona tiesa uzdeva 1 jautājumu, lai noskaidrotu, vai saskaņā ar ES tiesību aktiem no ievedmuitas nodokļiem ES tiek atbrīvota ievestā manta, kas paredzēta attiecīgo personu personiskai lietošanai vai arī to mājsaimniecības vajadzībām, ja mantas īpašnieks ir tēvs, kurš dzīvo trešajā valstī, bet mantu lieto dēls, kurš dzīvo Latvijā.

**Latvijas Republikas nostāja:** Latvijas Republika rakstiskajos apsvērumos norādīja, ka līdz šim termins „mājsaimniecība” nav ticis skaidrots vai interpretēts ES līmenī. Līdz ar to Latvijas Republika šo terminu labā ticībā ir interpretējusi atbilstoši nacionālajām tiesībām un izpratnei, proti, mājsaimniecība sastāv no personām, kas dzīvo kopā. Tomēr Latvijas Republika arī norādīja, ka ir iespējama plašāka attiecīgo ES tiesību aktu un termina „mājsaimniecība” interpretācija, saskaņā ar kuru attiecīgajā situācijā persona varētu būt atbrīvojama no ievedmuitas nodokļa maksājuma.

1. ***C-525/11 Mednis***

(tiesvedības stadija: rakstveida apsvērumi)

*Pārmaksātā pievienotās vērtības nodokļa atmaksa*

**Lietas būtība:** Latvijas Republikas Augstākās tiesas Senāts uzdeva 1 jautājumu, lai noskaidrotu, vai atbilstoši ES tiesību aktiem dalībvalstij ir tiesības bez īpaša izvērtējuma, pamatojoties tikai uz matemātisku aprēķinu, neatmaksāt pārmaksātā pievienotās vērtības nodokļa (turpmāk – PVN) daļu, kas pārsniedz 18 procentus no attiecīgajos taksācijas mēnešos veikto apliekamo darījumu kopējās vērtības, līdz valsts nodokļu administrācija nav saņēmusi ar PVN apliekamās personas PVN gada deklarāciju.

**Latvijas Republikas nostāja:** Latvijas Republika rakstiskajos apsvērumos pauda viedokli, ka PVN administrēšanas kārtība, nosakot, ka PVN daļa, kas pārsniedz 18 procentus, tiek atmaksāta pēc PVN gada deklarācijas iesniegšanas un izvērtēšanas nevar tikt uzskatīta par neatbilstošu ES tiesību aktiem, jodalībvalsts atbilstoši tās pieņemtiem noteikumiem var gan pārnest pārmaksāto PVN daļu uz nākamo periodu, gan veikt tā atmaksāšanu. Savukārt jautājums par to, cik pamatoti izskatāmajā gadījumā pārmaksātā PVN daļa tika pārnesta uz nākamo periodu, ir jāvērtē nacionālajai tiesai.

1. **C-527/11 *Ablessio***

(tiesvedības stadija: rakstveida apsvērumi)

*Reģistrācija pievienotās vērtības nodokļa maksātāju reģistrā*

**Lietas būtība:** Latvijas RepublikasAugstākās Tiesas Senāts uzdeva 2 jautājumus, lai noskaidrotu, vai ES tiesību akti aizliedz atteikt nodokļa maksātāja reģistrāciju PVN maksātāju reģistrā uz tā pamata, ka nodokļu maksātāja īpašnieks iepriekš vairākas reizes ir saņēmis individuālo numuru citiem uzņēmumiem, kuri nav veikuši reālu saimniecisko darbību un kuru kapitāla daļas īpašnieks drīz pēc individuālā numura saņemšanas atsavinājis citām personām. Papildus Latvijas Republikas tiesa jautāja, vai nodokļu administrācijai ir atļauts pirms individuālā numura piešķiršanas pārliecināties par nodokļa maksātāja spēju veikt ar nodokli apliekamos darījums, ja šī pārbaude vērsta uz to, lai pareizi iekasētu nodokli un novērstu krāpšanu.

**Latvijas Republikas nostāja:** Latvijas Republika rakstiskajos apsvērumos pauda viedokli, ka ņemot vērā dalībvalstīm piešķirto rīcības brīvības noteikt kārtību, kādā ir reģistrējami nodokļu maksātāji, ES tiesību akti neliedz atteikt reģistrāciju PVN maksātāju reģistrā, ja nodokļu maksātājs nav spējīgs veikt ar nodokli apliekamus darījumu vai nodokļa maksātāja kapitāla daļu īpašnieks iepriekš vairākas reizes ir saņēmis individuālo numuru citiem uzņēmumiem, kuri nav veikuši reālu saimniecisko darbību un kuru kapitāla daļas īpašnieks drīz pēc individuālā numura saņemšanas atsavinājis citām personām. Latvijas Republika norādīja, ka nodokļu administrācijai ir tiesības pārliecināties par nodokļa maksātāja spēju veikt ar nodokli apliekamos darījumus, ja šī pārbaude vērsta uz to, lai pareizi iekasētu nodokli un novērstu krāpšanu.

1. **C-558/11 *Kurcums Metal***

(tiesvedības stadija: rakstveida apsvērumi)

*Preču klasifikācija atbilstoši Kombinētajai nomenklatūrai*

**Lietas būtība:** Augstākās tiesas Senāts uzdeva 4 jautājumus, lai noskaidrotu tauvu un U-veida savienotājelementu pareizo klasifikāciju atbilstoši Kombinētās nomenklatūras (turpmāk – KN) noteikumiem.

**Latvijas Republikas nostāja:** Latvijas Republika rakstiskajos apsvērumos pauda nostāju, kā klasificējamas attiecīgās tauvas un U-veida savienotājelementi, norādot, ja preces pēc pirmā acu uzmetiena var klasificēt divās vai vairākās pozīcijās, priekšroku dod pozīcijai, kurā ir konkrētāks preces apraksts, nevis pozīcijām, kurās preces apraksts ir vispārīgāks. Ņemot vērā, ka KN nav iespējams preces klasificēt pēc pirmā acu uzmetiena, un KN kodu aprakstus ne vienmēr var izveidot tā, lai KN lietotājiem būtu nepārprotami skaidrs, kāda veida preces ir uzskatāmas par atbilstošām konkrētiem kodu aprakstiem, tad lai noskaidrotu, kāda veida preces tiek klasificētas konkrētās pozīcijās, jāņem vērā KN un Harmonizētās preču aprakstīšanas un kodēšanas sistēmas skaidrojumi.

1. **C-563/11 *Forvards V***

(tiesvedības stadija: rakstveida apsvērumi)

*Pievienotās vērtības nodokļa atskaitīšanas tiesību izmantošana*

**Lietas būtība:** Latvijas Republikas Augstākās tiesas Senāts uzdeva 2 jautājumus, lai noskaidrotu, vai nodokļu maksātājam, kas atbilst visiem būtiskajiem PVN atskaitīšanas nosacījumiem, nekonstatējot tā ļaunprātīgu rīcību, var tikt liegtas PVN atskaitīšanas tiesības, kas samaksāts, iegādājoties preces tādos darījumos, kuros darījuma partneris tiesisku vai faktisku apstākļu dēļ nav spējīgs preču piegādi veikt. Latvijas tiesa jautāja arī, vai pievienotās vērtības nodokļa atskaitīšanas tiesību liegšanas pamats pats par sevi var būt apstāklis, ka darījuma partneris (nodokļa rēķinā norādītā persona) ir atzīts par fiktīvu (tādu, kura darbības mērķis nav saimnieciskā darbība).

**Latvijas Republikas nostāja:** Latvijas Republika rakstiskajos apsvērumos pauda viedokli, ka ES tiesību akti ir jāinterpretē tādējādi, ka nodokļu maksātājam var tikt liegtas pievienotās vērtības nodokļa atskaitīšanas tiesības arī tad, ja ir formāli izpildīti direktīvu normu un šo direktīvu pārņemošo valsts tiesību aktu nosacījumi, bet ir pamats uzskatīt, ka kāds no šiem nosacījumiem nav izpildīts pēc būtības, proti, darījums nav noticis starp nodokļu rēķinā norādītajām personām. Tam, vai darījuma partneris pēc būtības ir fiktīvs, nav izšķirošas nozīmes, jo noteicošais ir tas, vai konkrētajā gadījumā ir noticis darījums starp nodokļu rēķinā norādītajām personām. Apstākļa, vai darījuma partnera fiktīvais raksturs ir pamats secinājumam, ka darījums nav noticis starp nodokļu rēķinā norādītajām personām, izvērtēšana ir nacionālās tiesas ziņā.

1. **C-650/11 *Brunovskis***

(tiesvedības stadija: rakstiskie apsvērumi)

*Maksājumu noteikšana un piešķiršana lauksaimniecībā*

**Lietas būtība:** Latvijas Republikas Augstākās tiesas Senāts uzdeva 3 jautājumus, lai noskaidrotu, kā nosakāma piemaksa par zīdītājgovīm, kā nosakāms pieteikšanās termiņš piemaksu prasījumu iesniegšanai un, vai, ja dalībvalsts ir samazinājusi šo pieteikšanās termiņu, tad dalībvalstij būtu pienākums atlīdzināt zaudējumus, kas lauksaimniekam tādējādi ir radušies.

**Latvijas nostāja:** Tiek gatavota Latvijas Republikas nostāja.

1. **C-7/12 Riežniece**

(tiesvedības stadija: rakstiskie apsvērumi)

*Darbinieces aizsardzība bērna kopšanas atvaļinājuma laikā*

**Lietas būtība:** Latvijas Republikas Augstākās tiesas Senāts uzdeva 3 jautājumus, lai noskaidrotu, vai darba devējam ir liegts veikt jebkādus pasākumus (tostarp darbinieka novērtēšanu, klāt neesot), kuru rezultātā sieviete, kas atrodas bērna kopšanas atvaļinājumā, pēc atgriešanā darbā var zaudēt darba vietu, vai valsts ekonomiskā lejupslīde var būt par pamatu šādai rīcībai un vai attiecīgajā gadījumā ir saskatāma netieša diskriminācija.

**Latvijas nostāja:** Tiek gatavota Latvijas Republikas nostāja.

1. **C-23/12 Zakaria**

(tiesvedības stadija: rakstiskie apsvērumi)

*Pārsūdzības tiesības administratīvajā procesā*

**Lietas būtība:** Latvijas Republikas Augstākās tiesas Senāts uzdeva 3 jautājumus, lai noskaidrotu, vai atbilstoši ES tiesībām ir jānodrošina personas tiesības pārsūdzēt ne tikai ieceļošanas atteikumu, bet ari lēmuma, ar kuru atļauts ieceļot, pieņemšanas gaitā izdarītus procesuālus pārkāpumus, kā arī vai dalībvalstij ir ES tiesībās noteikts pienākums nodrošināt pārsūdzības īstenošanu tiesā vai iestādē, kura institucionāli un funkcionāli atbilst tādām pašām garantijām kā tiesa.

**Latvijas nostāja:** Tiek gatavota Latvijas Republikas nostāja.

## 5.2. Latvijas Republikas dalība prejudiciālā nolēmuma lūguma lietās, kuras ierosinātas pēc citu Eiropas Savienības dalībvalstu tiesu uzdotiem jautājumiem

1. **C-391/09 *Runevič-Vardyn et Wardyn***

(tiesvedības stadija: pasludināts spriedums)

*Vārdu un uzvārdu atveidošana atbilstoši attiecīgās valsts oficiālās valodas rakstības noteikumiem*

**Lietas būtība:** Lietuvas Republikas tiesa uzdeva jautājumu, lai noskaidrotu, vai dalībvalstīm ir aizliegts valsts tiesību aktos paredzēt, ka personas vārds un uzvārds civilstāvokļa reģistrāciju apliecinošos dokumentos var tikt atveidots, izmantojot vienīgi valsts valodas burtus un, ka citas tautības vai etnisko grupu indivīdu vārds un uzvārds civilstāvokļa reģistrāciju apliecinošajos dokumentos ir jāatveido, izmantojot latīņu burtus, neizmantojot diakritiskas zīmes, ligatūras un citus grozījumus latīņu alfabēta burtos, kas tiek izmantoti dažādās valodās.

**Latvijas Republikas nostāja:** Latvijas Republika rakstiskajos apsvērumus pauda viedokli, ka dalībvalstis ir tiesīgas atveidot citas dalībvalsts pilsoņa vārdu un uzvārdu civilstāvokļa reģistrāciju apliecinošajos dokumentos atbilstoši savas literārās valodas prasībām. Tomēr, veicot šādu atveidošanu, ir jāizvēlas vissamērīgākais risinājums un pēc personas lūguma papildus civilstāvokļa aktu reģistrāciju apliecinošajā dokumentā atveidotajai vārda un uzvārda formai jānorāda arī tā oriģinālforma, un gadījumā, ja vienas dalībvalsts pilsonis pieņem citas dalībvalsts pilsoņa uzvārdu vai tā daļu, šo pieņemšanu apliecinošajā dokumentā papildus atbilstoši dalībvalsts valodā atveidotajai uzvārda formai pēc personas lūguma ir jānorāda arī tā oriģinālforma.

**Mutvārdu process:** Latvijas Republika nolēma piedalīties mutvārdu procesā, lai komentētu citu dalībvalstu un Komisijas iesniegtos rakstiskos apsvērumus.

**Ģenerāladvokāta secinājumi:** Ģenerāladvokāts Nīlo Jēskinens (*Niilo Jääskinen*) sniedza secinājumus 2010. gada 16. decembrī.

**Tiesas spriedums:** EST pieņēma spriedumu 2011. gada 12. maijā. EST nosprieda, ka ES tiesības neaizliedz atveidot personas vārdu un uzvārdu tā, lai tiktu ievēroti valsts oficiālās valodas rakstības noteikumi. EST secināja, ka pat gadījumos, kad laulāto uzvārdi laulības apliecībā tiek atveidoti dažādi, nav konstatējams ES tiesību pārkāpums. Ja šāda atveidošana radītu personām nopietnas neērtības administratīvā, profesionālā un privātā jomā, nacionālajai tiesai ir jāizvērtē, vai atveidošana ir vajadzīga interešu, kuras ir paredzēts nodrošināt ar valsts tiesību aktiem, aizsardzībai un ir samērīga ar leģitīmi sasniedzamu mērķi.

1. **C-52/10 *Eleftheri Tileorasi et Giannikos***

(tiesvedības stadija: pasludināts spriedums)

*Slēptās reklāmas fakta konstatēšana*

**Lietas būtība:** Grieķijas Valsts Padome uzdeva jautājumu, lai noskaidrotu vai saistībā ar „slēptu reklāmu” samaksa vai cita veida atlīdzība ir konceptuāls elements, kas ir būtisks mērķim veidot reklāmu.

**Latvijas Republikas nostāja:** Latvijas Republika rakstiskajos apsvērumus pauda viedokli, ka samaksa vai cita veida atlīdzība nav konceptuāls elements slēptās reklāmas pārraidīšanas fakta konstatēšanā, bet gan papildus pastiprinošs kritērijs (vai papildus pastiprinoša pazīme) slēptās reklāmas fakta konstatēšanai. Tomēr, arī nekonstatējot samaksas vai cita veida atlīdzības faktu, slēptā reklāma, kas varētu maldināt skatītāju, ir uzskatāma par apzinātu un tīšu.

**Ģenerāladvokāta secinājumi:** Netika sniegti.

**Tiesas spriedums:** EST pieņēma spriedumu 2011. gada 6. jūnijā. EST nolēma atbalstīt Latvijas un citu lietas dalībnieku viedokli un nosprieda, ka maksa vai cita veida atlīdzība nav obligāts kritērijs, lai konstatētu slēptas reklāmas tīšu raksturu. EST secināja, ka dalībvalsts bez maksas vai citas atlīdzības var noteikt arī citus kritērijus, ar kuriem var pierādīt slēptās reklāmas tīšo raksturu. Pretējs viedoklis varētu apdraudēt televīzijas skatītāju interešu pilnīgu un pienācīgu aizsardzību. Dalībvalstīm saskaņā ar ES tiesībām turklāt ir tiesības televīzijas raidorganizācijām, kas atrodas to teritorijā, noteikt arī sīkāk izstrādātus un stingrākus noteikumus, kā arī atsevišķos gadījumos izvirzīt atšķirīgus nosacījumus nekā tos, kas paredzēti ES līmenī.

1. **C-409/09 *Ambrósio Lavrador et Olival Ferreira Bonifácio***

(tiesvedības stadija: pasludināts spriedums)

*Tiesību uz ceļu satiksmes negadījumā radītā kaitējuma ierobežošana*

**Lietas būtība:** Portugāles Republikas tiesa uzdeva jautājumu, lai noskaidrotu, vai ES tiesību akti aizliedz Portugāles civiltiesībās ceļu satiksmes negadījuma gadījumā izslēgt vai ierobežot negadījumā cietušā nepilngadīgā tiesības uz kaitējuma atlīdzību tāpēc vien, ka kaitējuma nodarīšanā daļēji vai pat pilnībā vainojams pats nepilngadīgais.

**Latvijas Republikas nostāja:** Latvijas Republika rakstiskajos apsvērumos pauda viedokli, ka ES tiesību akti neaizliedz dalībvalstij izslēgt vai ierobežot negadījumā cietušā nepilngadīgā tiesības uz kaitējuma atlīdzību, ja kaitējuma nodarīšanā daļēji vai pat pilnībā vainojams pats nepilngadīgais. Proti, gadījumā, ja negadījums noticis nepārvaramas varas dēļ vai paša cietušā vainas dēļ (neatkarīgi no cietušā vecuma), atbildību par zaudējumiem, kas radušies, nevar uzlikt transportlīdzekļa vadītājam. Tādējādi ES tiesību akti uzliek pienākumu dalībvalstīm apdrošināt transportlīdzekļu vadītāju civiltiesisko atbildību, bet neuzliek pienākumu vienādot dalībvalstu civiltiesiskās atbildības sistēmas, kuru veidošanas principi un saturs paliek dalībvalstu kompetencē.

**Ģenerāladvokāta secinājumi:** Netika sniegti.

**Tiesas spriedums:** EST pieņēma spriedumu 2011. gada 9. jūnijā. EST nosprieda, ka ES tiesības neliedz dalībvalstīm pieņemt tādus tiesību aktus, ar kuriem ir atļauts ceļu satiksmes negadījumā cietušajam liegt vai samazināt tiesības prasīt no negadījumā iesaistītā transportlīdzekļa vadītāja civiltiesiskās atbildības obligātās apdrošināšanas atlīdzību, pamatojoties uz individuālu šī cietušā pilnīgas vai daļējas līdzdalības tam nodarītajā kaitējumā novērtējumu. EST atgādināja, ka cietušās personas tiesību uz atlīdzību apjoms, pamatojoties uz apdrošinātā civiltiesisko atbildību, būtībā ir reglamentēts valsts tiesībās, nevis ES tiesībās.

1. **C-322/10 *Medeva***

(tiesvedības stadija: pasludināts spriedums)

*Patenta nodrošinātā aizsardzība*

**Lietas būtība:** Apvienotās Karalistes tiesa uzdeva jautājumu saistībā ar patenta nodrošināto aizsardzību, t.i., vai dalībvalstu patentu iestādes var vai nevar piešķirt papildu aizsardzības sertifikātu aktīvo vielu kombinācijām, ja tikai par vienu aktīvo vielu kombinācijas komponentu ir spēkā esošs pamatpatents, kā arī par to, vai pamatojoties uz tirdzniecības atļauju uz aktīvo vielu kombināciju, var piešķirt papildu aizsardzības sertifikātu tikai vienam kombinācijas komponentam.

**Latvijas Republikas nostāja:** Latvijas Republika rakstiskajos apsvērumus pauda nostāju, ka, piemērojot atbilstošos ES tiesību aktus papildu aizsardzības sertifikāta piešķiršanā, tos nevar tik plaši interpretēt, jo papildu aizsardzības sertifikāts ir izņēmuma gadījums, kas pagarina patenta īpašnieka izņēmuma tiesības. ES tiesību akti piešķir ilgāku aizsardzības laiku tikai zāļu aktīvajai vielai vai aktīvo vielu kombinācijai, tā nav paredzēta plašāku izņēmuma tiesību pagarināšanai, kas pamatojas uz ilgo laiku, kāds nepieciešams zāļu tirdzniecības atļaujas saņemšanai. Šo pagarināto izņēmuma tiesību perioda pagarinājumu paredzēts piešķirt tikai izgudrojuma (pretenziju) objektam.

**Ģenerāladvokāta secinājumi:** Ģenerāladvokāte Vericas Trstenjaka (*Verica Trstenjak*) sniedza secinājumus 2011. gada 13.jūlijā.

**Tiesas spriedums:** EST pieņēma spriedumu 2011. gada 24. novembrī. Atbilstoši EST spriedumā secinātajam, pastāv aizliegums piešķirt papildu aizsardzības sertifikātu (turpmāk – PAS) aktīvajām vielām, kas nav minētas šāda pieteikuma pamatojumā minētā pamatpatenta pretenziju formulējumā. EST arī nosprieda, ka izpildot ES tiesību aktos paredzētos nosacījumus, nekas neliedz dalībvalstij piešķirt PAS divu aktīvo vielu kombinācijai, kas atbilst tai, kura ir minēta norādītā pamatpatenta pretenziju formulējumā, ja zāles, kuru tirdzniecības atļauja tiek norādīta PAS pieteikuma pamatošanai, ietver ne tikai šo divu aktīvo vielu kombināciju, bet arī citas aktīvās vielas. Tātad, ja patenta pretenzija attiecas uz divu aktīvo vielu kombināciju, bet nekādā veidā neattiecas uz šīm aktīvajām vielām, tās skatot atsevišķi, PAS, pamatojoties uz šādu patentu, nevar izdot.

1. **C-393/10 *O’Brien***

(tiesvedības stadija: ģenerāladvokāta secinājumi)

*Tiesneši kā darba ņēmēji*

**Lietas būtība:** Apvienotās Karalistes tiesa uzdeva jautājumu, lai noskaidrotu, vai tas, vai tiesneši ir "darba ņēmēji, kam ir darba līgums vai darba attiecības" Es tiesību izpratnē, ir jāizlemj atbilstoši valsts tiesību aktiem, vai arī pastāv ES tiesību norma, saskaņā ar kuru izlemjams šis jautājums. Kā arī tiesa vēlējās noskaidrot, vai ir pieļaujams, ka valsts tiesībās attiecībā uz pensiju nodrošināšanu tiek nošķirti a) pilna darba laika un nepilna darba laika tiesneši vai b) dažāda veida nepilna darba laika tiesneši.

**Latvijas Republikas nostāja:** Latvijas Republika rakstiskajos apsvērumos pauda viedokli, ka attiecībā uz tiesnešiem nav piemērojamas ES tiesību normas nodarbinātības jomā un tiesneši nav uzskatāmi par darba ņēmējiem ES tiesību izpratnē. Latvijas Republika arī norādīja, ka tas, vai tiesneši kopumā ir „darba ņēmēji, kam ir darba līgums vai darba attiecības” ES tiesību izpratnē, vai nē, ir jāizlemj atbilstoši valsts tiesību aktiem.

**Mutvārdu process:** Latvijas Republika nolēma piedalīties mutvārdu procesā, lai komentētu citu dalībvalstu un Komisijas iesniegtos rakstiskos apsvērumus.

**Ģenerāladvokāta secinājumi:** Ģenerāladvokāte Juliana Kokote (*Juliane Kokott*) sniedza secinājumus 2011. gada 17. novembrī, norādot, ka tas, vai tiesneši ir uzskatāmi par nepilna darba laika darba ņēmējiem, principā ir nosakāms atbilstoši valsts tiesību aktiem; tomēr pastāv ierobežojumi dalībvalstu rīcības brīvībai, definējot darba ņēmēja jēdzienu. Funkcionālās neatkarības kritērijs pats par sevi vien nav atbilstošs pamats kādas profesionālās kategorijas izslēgšanai no ES tiesību piemērošanas jomas. Ģenerāladvokāte arī norādīja, ka nevar tikt piemērots valsts tiesiskais regulējums, kurā attiecībā uz pensiju piešķiršanu tiek nošķirti pilnu darba laiku un nepilnu darba laiku strādājoši tiesneši, kā arī dažādas nepilnu darba laiku strādājošu tiesnešu kategorijas, nepamatojot šo atšķirīgo attieksmi ar objektīviem iemesliem.

1. **C-461/10 *Bonnier Audio***

(tiesvedības stadija: ģenerāladvokāta secinājumi)

*IP adreses izprasīšana civilprocesā*

**Lietas būtība:** Zviedrijas Karalistes tiesa vēlējās noskaidrot jautājumus saistībā ar informācijas par abonentu, kuram interneta pakalpojumu sniedzējs ir piešķīris noteiktu IP (interneta protokola) adresi, pieprasīšanu civilprocesā par autortiesību pārkāpumiem.

**Latvijas Republikas nostāja:** Latvijas Republika rakstiskajos apsvērumos pauda viedokli, ka ES tiesības neizslēdz iespēju dalībvalstīm paredzēt pienākumu civilā tiesvedībā izpaust personas datus. Līdz ar to Latvijas Republika norādīja, ka tādas valsts tiesību normas, kas paredz tiesai civilprocesa ietvaros tiesības izdot rīkojumu interneta pakalpojumu sniedzējam sniegt autortiesību īpašniekam vai tā pārstāvim informāciju par abonentu, kuram interneta pakalpojumu sniedzējs ir piešķīris noteiktu IP adresi, ja šī adrese ir izmantota saistībā ar pārkāpumu, nav pretrunā ES tiesībām.

**Ģenerāladvokāta secinājumi:** Ģenerāladvokāts Nīlo Jēskinens (*Niilo Jääskinen*) sniedza secinājumus 2011. gada 17. novembrī, norādot, ka ES tiesības neliedz piemērot tādu valsts tiesību normu, saskaņā ar kuru tiesnesis civilprocesā, lai identificētu konkrētu abonentu, izdod rīkojumu interneta piekļuves nodrošinātājam izpaust autortiesību īpašniekam vai tā tiesību pārņēmējam informāciju par tā abonenta identitāti, kuram minētais operators ir piešķīris IP adresi, kura ir izmantota, pārkāpjot minētās tiesības. Tomēr, lai šo informāciju varētu izpaust un izmantot šim nolūkam, tai jābūt saglabātai saskaņā ar sīkām valsts tiesību aktu normām, kas ir pieņemtas, ievērojot Eiropas Savienības tiesības personas datu aizsardzības jomā.

1. **C-514/10 *Wolf Naturprodukte***

(tiesvedības stadija: rakstveida apsvērumi)

*Regulas spēkā esamība un piemērošana pārrobežu spriedumu izpildē*

**Lietas būtība:** Čehijas tiesa uzdeva jautājumu, lai noskaidrotu, vai, lai varētu piemērot ES tiesību aktu attiecībā uz jurisdikciju un spriedumu atzīšanu un izpildi civillietās un komerclietās, ir nepieciešams, lai sprieduma pasludināšanas brīdī šis ES tiesību akts būtu bijis spēkā gan valstī, kuras tiesa taisījusi spriedumu, gan arī valstī, kurā lietas dalībnieks pieprasa šī sprieduma atzīšanu un izpildi.

**Latvijas Republikas nostāja:** Latvijas Republika rakstiskajos apsvērumos pauda nostāju, ka, lai varētu piemērot attiecīgo ES tiesību aktu, ir nepieciešams, lai sprieduma pasludināšanas brīdī šis tiesību akts būtu bijis spēkā gan valstī, kuras tiesa taisījusi spriedumu, gan arī valstī, kurā lietas dalībnieks pieprasa šī sprieduma atzīšanu un izpildi.

**Ģenerāladvokāta secinājumi:** Ģenerāladvokāts Pedro Kruzs Viljalons (*Pedro Cruz Villalón*) sniedza secinājumus 2012. gada 2. februārī, norādot, ka ES tiesību akts par jurisdikciju un spriedumu atzīšanu un izpildi civillietās un komerclietās ir interpretējams tādējādi, ka, lai būtu iespējams to piemērot, tam ir jābūt bijušiem spēkā gan valstī, kuras tiesa ir pasludinājusi attiecīgo spriedumu, gan arī valstī, kurā kāds no lietas dalībniekiem ir lūdzis atzīt un izpildīt šo spriedumu, vai nu brīdī, kad tika uzsākta tiesvedība, vai, ja tas nav iespējams un ja vien ir izpildīti ES tiesību aktos paredzētie nosacījumi, – brīdī, kad tika pasludināts attiecīgais spriedums.

1. ***C-371/11 Reimann***

(tiesvedības stadija: rakstveida apsvērumi)

*Tiesības uz minimālo ikgadējo atvaļinājumu un atvaļinājuma kompensāciju*

**Lietas būtība:** Vācijas tiesa uzdeva jautājumu, lai noskaidrotu, vai ir pieļaujams tāds valsts tiesiskais regulējums, saskaņā ar kuru konkrētās nozarēs ar darba koplīgumu var tikt saīsināts četru nedēļu minimālā ikgadējā atvaļinājuma ilgums un tāds valsts darba koplīguma tiesiskais regulējums, saskaņā ar kuru laikā, kas dod tiesības uz atvaļinājumu, neieskaita gadu, kurā slimības dēļ nav izmaksāta darba samaksa konkrētas bruto summas apmērā.

**Latvijas Republikas nostāja:** Latvijas Republika savos rakstiskajos apsvērumos pauda nostāju, ka tāds valsts tiesiskais regulējums, kas pieļauj samazināt minimālā gadskārtējā atvaļinājuma ilgumu, un saskaņā ar kuru laikā, kas dod tiesības uz atvaļinājumu, neieskaita gadu, kurā slimības dēļ nav izmaksāta darba samaksa konkrētas bruto summas apmērā, ir pretrunā ES tiesību aktiem. Šāds tiesiskais regulējums aizskar arī ES Pamattiesību hartas 31. pantā noteiktās darbinieka sociālās pamattiesības uz ikgadēju apmaksātu atvaļinājumu.

1. ***C-420/11 Leth***

(tiesvedības stadija: rakstveida apsvērumi)

*Ietekmes uz vidi novērtējums*

**Lietas būtība:** Austrijas tiesa uzdeva jautājumu, lai noskaidrotu, vai ES tiesībās noteiktā iestāžu pienākuma veikt ietekmes uz vidi novērtējumu mērķis ir arī aizsargāt atsevišķu indivīdu, kuru ietekmē videi būtisks projekts, no attiecīgajiem zaudējumiem. Proti, vai, veicot ietekmes uz vidi novērtējumu, jāveic īpašuma vērtības izmaiņu, kas varētu rasties realizējot projektu, novērtēšana.

**Latvijas Republikas nostāja:** Latvijas Republika rakstiskajos apsvērumos pauda viedokli, ka ietekmes uz vidi novērtējuma procedūrā materiālās vērtības tiek aizsargātas  tikai tiktāl, ciktāl projekts negatīvi ietekmē īpašumtiesību vai citu lietu tiesību materiālo būtību, proti, ja pilnībā nav iespējama vispārēja lietas lietošana vai izmantošana, tas tiek pielīdzināts materiālās būtības iznīcināšanai. Uz vienkāršu vērtības samazinājumu šī īpašumtiesību aizsardzība neattiecas.

## 5.3. Tiešo prasību lietas, kurās iestājusies Latvijas Republika

1. **C-50/08 *Eiropas Komisija pret Francijas Republiku* un C-54/08 *Eiropas Komisija pret Vācijas Federatīvo Republiku***

(Notāru lieta)

(tiesvedības stadija: pasludināts spriedums)

*Pilsonības prasība notāriem*

**Lietas būtība:** Komisija 2008. gada 12. februārī iesniedza EST prasību pret vairākām ES dalībvalstīm, tai skaitā arī pret Francijas Republiku (C‑50/08) un Vācijas Federatīvo Republiku (C-54/08) saistībā ar šo valstu tiesību aktos noteikto pilsonības prasību piekļuvei notāra profesijai. Komisija uzskatīja, ka pilsonības prasība, lai praktizētu notāra profesiju, pārkāpj EKL 43. pantu[[5]](#footnote-5) (aizliegumu ierobežot kādas dalībvalsts pilsoņu brīvību veikt uzņēmējdarbību citā dalībvalstī) un 45. pantu[[6]](#footnote-6) (aizliegumu ierobežot uzņēmējdarbības brīvību nepiemēro tādās darbības jomās, kas attiecīgās valstīs kaut netieši ir saistītas ar valsts varas īstenošanu).

**Latvijas Republikas nostāja:** Iestāšanās rakstos Latvijas Republika pauda atbalstu Francijai un Vācijai, lūdzot EST noraidīt Komisijas prasības. Latvijas Republika pauda viedokli, ka pilsonības prasība notāriem pilnībā atbilst ES tiesībām, jo saskaņā ar EKL 45. pantu[[7]](#footnote-7), ES tiesību noteikumus par uzņēmējdarbības brīvību nepiemēro tādām darbībām, kas ir saistītas ar valsts varas īstenošanu. Notariālās darbības Francijā, Vācijā un Latvijā gan pēc būtības, gan atbilstoši tiesību aktos noteiktajam, ir saistītas ar valsts varas īstenošanu. Papildus Latvijas Republika norādīja, ka izņēmuma piemērojamība ir jāizvērtē attiecībā uz katru konkrēto dalībvalsti, jo pretējā gadījumā tiktu nepamatoti ierobežotas dalībvalstu suverēnās tiesības veidot savu institucionālo uzbūvi atbilstoši savas valsts tiesiskajām tradīcijām un konkrētās sabiedrības vajadzībām.

**Mutvārdu process:** Mutvārdu procesā Latvijas Republika uzturēja savus iestāšanās rakstos minētos argumentus.

**Ģenerāladvokāta secinājumi**: Ģenerāladvokāts Pedro Kruzs Viljalons (*Pedro Cruz Villalón*) sniedza secinājumus 2010. gada 14. septembrī.

**Tiesas spriedums:** EST pieņēma spriedumu 2011. gada 24. maijā. EST norādīja, ka LESD 51. pantā (iepriekšējais 45. pants) paredzētais izņēmums ir piemērojams tikai darbībām, kuras pašas par sevi ir tieša un konkrēta dalība valsts varas īstenošanā. Izanalizējot notāru veiktās funkcijas, un konstatējot to, ka notāri ir tieši un personiski atbildīgi saviem klientiem par kaitējumu, kas rodas no jebkādas kļūdas, veicot savu darbību, EST secināja, ka notāri neveic tiešu un konkrētu dalību valsts varas īstenošanā. Līdz ar to iecelšanā notāra amatā prasītais pilsonības nosacījums rada LESD 51. pantā aizliegtu diskrimināciju pilsonības dēļ.

1. **C-505/09 P *Komisija pret Igauniju***

(tiesvedības stadija: ģenerāladvokāta secinājumi)

*Emisijas kvotu valsts sadales plāns*

**Lietas būtība:**Komisijas apelācijas sūdzība par VT spriedumulietā Nr.T-263/07, ar kuru VT nolēma apmierināt Igaunijas Republikas prasību un atcelt Komisijas pieņemto siltumnīcefekta gāzu emisijas kvotu sadales plānu. Savā apelācijas sūdzībā Komisija norādīja, ka VT ir kļūdaini piemērojusi un interpretējusi ES tiesību aktus, vienlīdzīgas attieksmes principu, labas pārvaldības principu un kļūdaini kvalificējusi apstrīdētā lēmuma noteikumus par tādiem, kas nav nodalāmi no šī lēmuma, no kā izriet pilnīga, nevis daļēja atcelšana.

**Latvijas Republikas nostāja**: Latvijas Republika iestāšanās rakstā atbalstīja Igaunijas Republikas prasību par Komisijas apstiprinātā emisijas kvotu sadales plāna 2008. – 2012. gadam atcelšanu. Iesniedzot iestāšanās rakstu, Latvijas Republika lūdza EST noraidīt apelācijas sūdzību. Latvijas Republika pauda viedokli, ka Komisija ir pārkāpusi tai noteikto kompetenci un, piemērojot aprēķinu metodiku, nav ievērojusi vienlīdzīgas attieksmes principu.

**Ģenerāladvokāta secinājumi:** Ģenerāladvokāte Verica Trstenjakas (*Verica* *Trstenjak*) sniedza secinājumus 2011. gada 17. novembrī. Ģenerāladvokāte pauda viedokli, ka Komisijas apelācijas sūdzība ir noraidāma, un Komisijas apgalvojumi, ka VT ir pārkāpusi vienlīdzīgas attieksmes principu un pieļāvusi kļūdu tiesību piemērošanā ir nepamatoti. VT nav pieļāvusi kļūdu tiesību piemērošanā, interpretējot labas pārvaldības principa nozīmi un apjomu. Savukārt Komisija ir pārsniegusi savas atbilstības kontroles robežas un ierobežojusi valstu kompetenci.

1. **C-535/09 P *Igaunijas Republika pret Eiropas Komisiju***

(tiesvedības stadija: lieta izbeigta)

*Cukura pārpalikuma daudzuma noteikšana*

**Lietas būtība:** Igaunijas apelācijas sūdzība par VT spriedumu lietā Nr. T-324/05, ar kuru VT nolēma noraidīt Igaunijas prasību par Komisijas regulas par cukura, izoglikozes un fruktozes pārpalikuma daudzumu noteikšanu Igaunijā un citās jaunajās ES dalībvalstīs. Savā apelācijas sūdzībā Igaunijas Republika norādīja, kaVT ir kļūdaini piemērojusi EKL 219. pantā (tagad LESD 250. pants) paredzēto koleģialitātes principu, nepareizi interpretējusi attiecīgo regulu uzskatot, ka tajā esošais jēdziens "krājumi" ietver arī mājsaimniecības rezerves, kļūdaini izslēgusi apstākļus, kādos Igaunijā izveidojās cukura krājumi, kā arī kļūdaini secinājusi, ka Komisija nepārkāpa labticības principu un pienākumu norādīt pamatojumu.

**Latvijas Republikas nostāja:** Latvijas Republika savā atbildes rakstā turpināja atbalstīt Igaunijas Republiku, paužot viedokli, ka VT spriedumā pārkāpusi lietas taisnīgas izskatīšanas principu, bez analīzes atstājot argumentus par jauno dalībvalstu ekonomisko attīstību, tā nepareizi interpretējusi dalībvalstu, kas pievienojās Eiropas Savienībai 2004. gadā, tiesisko paļāvību. VT arī nepareizi interpretējusi tiesiskās vienlīdzības principu, pietiekami nepamatojot, kādēļ 2004. gada paplašināšanās atšķiras no iepriekšējām Eiropas Savienības paplašināšanās reizēm, kā arī izdarījusi nepareizu secinājumu, ka Komisija virsnormas krājumu aprēķināšanā ņēmusi vērā apstākļus, kādos krājumi radušies.

**Tiesas spriedums:** Ar EST 2011. gada 23. marta rīkojumu apelācijas sūdzība noraidīta.

1. **C-267/11 P *Komisija pret Latviju* (apelācijas sūdzība)**

(tiesvedības stadija: rakstveida apsvērumi)

*Emisiju kvotu valsts sadales plāns*

**Lietas būtība:** Komisijas apelācijas sūdzība par VT spriedumu lietā Nr. T-369/07, ar kuru VT nolēma atcelt Komisijas lēmumu par Latvijas Republikas 2006. gada beigās iesniegto papildināto emisijas kvotu sadales plānu 2008.–2012. gadam. Savā apelācijas sūdzībā Komisija norādīja, ka VT ir nepareizi konstatējusi, ka Komisija ir nokavējusi trīs mēnešu termiņu, kas tai bija dots, lai noraidītu emisiju kvotu valsts sadales plānu. Komisija pauda viedokli, ja tā ir noraidījusi dalībvalsts paziņotu valsts sadales plānu, dalībvalstij šis plāns ir jāgroza, ņemot vērā Komisijas izteiktos iebildumus, un tā nevar plānu īstenot, kamēr Komisija nav akceptējusi grozījumus. Līdz ar to pozitīvajam akcepta lēmumam nav noteikts termiņš.

**Latvijas Republikas nostāja:** Latvijas Republika pauda viedokli, ka noteiktais termiņš emisiju kvotu valsts sadales plāna izvērtēšanai ir imperatīvs termiņš, un šim termiņam zustu jēga, ja Komisija sākotnēji būtu ierobežota laika ziņā, bet uz grozījumu izskatīšanu šāda ierobežojums vairs neattiektos. Bez tam emisiju kvotu valsts sadales plāna savlaicīga pieņemšana nebūtu iespējama, ja Komisijas veiktā grozījumu izvērtēšana netiktu pakļauta sapratīgam laika termiņam. Latvijas Republika lūdza EST noraidīt Komisijas apelācijas sūdzību.

*IV Latvijas Republikas celtās prasības*

1. **T-369/07 *Latvija pret Eiropas Komisiju***

(tiesvedības stadija: pasludināts spriedums)

*Emisijas kvotu valsts sadales plāns*

**Lietas būtība:** Komisija 2007. gada 13. jūlijā pieņēma lēmumu par Latvijas Republikas 2006. gada beigās iesniegto papildināto emisijas kvotu sadales plānu 2008.–2012. gadam (turpmāk – Lēmums). Lēmums paredzēja, ka Latvijas ikgadējais atļautais emisijas kvotu apjoms tiek palielināts par 0,15 miljoniem tonnu, tādējādi palielinot Komisijas 2006. gada 29. novembra lēmumā noteikto emisijas kvotu skaitu no 3,28 līdz 3,43 miljoniem tonnu. Taču tas ir par 44,5% mazāk par Latvijas prasīto vidējo ikgadējo emisijas kvotu apjomu – 6,25 miljoniem tonnu. Latvijas Republika nolēma vērsties VT, lai apstrīdētu šo lēmumu.

**Latvijas Republikas nostāja:** Prasības pieteikumā Latvijas Republika pauda viedokli, ka Komisija ir būtiski ierobežojusi Latvijas Republikas suverēnās tiesības enerģētikas jomā, tādējādi pārkāpjot EKL (tagad – LESD) noteikto lēmuma pieņemšanas procedūru un kompetenci. Turklāt Komisija ir pārkāpusi arī nediskriminācijas principu, jo, piemērojot tās izstrādāto aprēķinu metodiku valsts kopējā atļautā emisijas kvotu apjoma noteikšanai, tiek diskriminētas dalībvalstis ar mazām kopējām emisijām. Tāpat Komisija, pieņemot lēmumu, nav ņēmusi vērā Latvijas Republikas starptautiskās saistības, kas izriet no Kioto protokola.

**Mutvārdu process:** Mutvārdu procesā Latvijas Republika uzturēja savus prasības pieteikumā un replikā minētos argumentus.

**Tiesas spriedums:** VT pieņēma spriedumu 2011. gada 22. martā. VT nolēma atcelt Komisijas Lēmumu, pamatojoties uz to, ka Komisija ir nokavējusi trīs mēnešu termiņu, kurā tai bija tiesības noraidīt emisiju kvotu valsts sadales plānu.

1. **T-259/11 Zinātnes, inovāciju un testēšanas centrs pret Eiropas Komisiju**

**Lietas būtība:** Biedrības „Zinātnes, inovāciju un testēšanas centrs” ir cēlis prasību pret Eiropas Komisiju saistībā ar Eiropas Komisijas lēmumu par *PHARE* Nacionālās programmas Latvijā 2003 ietvaros noslēgtā līguma atcelšanu. Biedrība lūdz VT atcelt apstrīdēto lēmumu, atzīstot par no biedrības nepamatoti piedzītu *PHARE* finansējumu EUR 1 576 010.80 apmērā.

**Latvijas Republikas nostāja:** Latvija ir nosūtījusi pieteikumu par iestāšanos minētajā lietā, atbalstot Komisiju.

Tieslietu ministrs G.Bērziņš

29.02.2012. 15:00

7124

Pelše

67036963, Dace.Pelse@tm.gov.lv

1. Tiesvedības procesu EST un VT nosaka Protokols par Eiropas Savienības Tiesas Statūtiem, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienības darbību (OV C 115, 09.05.2008.), un 1991. gada 19. jūnija EST Reglaments (OV L 176, 4.7.1991. ar pēdējiem grozījumiem, kas publicēti OV L 92, 13.4.2010.) un 1991. gada 2. maija VT Reglaments (OV L 136, 30.05.1991., ar pēdējiem grozījumiem, kas publicēti OV L 92, 13.4.2010. ). [↑](#footnote-ref-1)
2. Tiesvedības veids saskaņā ar ES Līguma 267. pantu, kurā dalībvalstu tiesas uzdod EST jautājumus par ES tiesību normu interpretāciju vai spēkā esamību. Ierobežotas dalībvalsts tiesības piedalīties šajā procesā ir tikai steidzamības kārtībā izskatāmo lietu ietvaros. [↑](#footnote-ref-2)
3. Tā tas ir, piemēram, prejudiciālā nolēmuma procesa ietvaros, kas norit steidzamības tiesvedības kārtībā saskaņā ar EST Reglamenta 104.b pantu, kad rakstiskos apsvērumus drīkst iesniegt tikai puses, ES institūcijas un dalībvalsts, kuras tiesa uzdevusi prejudiciālo jautājumu. [↑](#footnote-ref-3)
4. Tiesvedības procesu EBTA tiesā nosaka nolīgums starp EBTA valstīm par Uzraudzības iestādes un EBTA tiesas izveidi, kā arī EBTA tiesas 1994. gada 4. janvāra un 1. februāra Reglaments. Pieejams: http://www.eftacourt.int /images/uploads/Rules\_of\_Procedure \_1\_Jan\_2008\_-\_website.pdf. [↑](#footnote-ref-4)
5. Tagad – ES Līguma 49. pants. [↑](#footnote-ref-5)
6. Tagad – ES Līguma 51. pants. [↑](#footnote-ref-6)
7. Tagad – ES Līguma 51. pants. [↑](#footnote-ref-7)